



**2023/0164(COD)**

13.10.2023

# **AMENDAMENTELE 10 - 32**

**Proiect de aviz  
Niclas Herbst  
(PE753.424v01-00)**

Modificarea Directivei 2009/18/CE de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim

Propunere de directivă  
(COM(2023)0270 – C9-0189/2023 – 2023/0164(COD))



## Amendamentul 10

Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

### Propunere de directivă

#### Considerentul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste *de* nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de a se răsturna, iar situațiile în care membrii echipajului cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este ***necesară*** protecția acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului prin introducerea unei evaluări preliminare a accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, pentru a stabili dacă autoritățile ar trebui să inițieze o investigație privind siguranța.

##### *Amendamentul*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de a se răsturna, iar situațiile în care membrii echipajului cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este ***necesar să se asigure*** protecția acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului, ***precum și să se colecteze date pentru a putea preveni mai bine viitoare accidente*** prin introducerea unei evaluări preliminare a accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, pentru a stabili dacă autoritățile ar trebui să inițieze o investigație privind siguranța, ***dar și pentru a colecta date despre tipul activităților de pescuit care au fost implicate în accidente maritime foarte grave.***

Or. en

## Amendamentul 11

Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

### Propunere de directivă

#### Considerentul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei

##### *Amendamentul*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei

2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste **de** nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de **a se răsturna, iar** situațiile în care **membrii echipajului** cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este necesară protecția acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului prin introducerea unei evaluări preliminare a accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, pentru a stabili dacă autoritățile ar trebui să inițieze o investigație privind siguranța.

2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de **accidente și** situațiile în care **pescarii** cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este necesară protecția **pescarilor, precum și a** acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului prin introducerea unei evaluări preliminare a accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, pentru a stabili dacă autoritățile ar trebui să inițieze o investigație privind siguranța.

Or. en

## Amendamentul 12

Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

### Propunere de directivă

#### Considerentul 7

##### *Textul propus de Comisie*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste **de** nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de a se răsturna, iar situațiile în care membrii echipajului cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este necesară protecția acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului prin introducerea **unei evaluări preliminare a** accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, **pentru a stabili dacă autoritățile ar trebui să inițieze o investigație privind siguranța.**

##### *Amendamentul*

(7) Navele de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri sunt în prezent excluse din domeniul de aplicare al Directivei 2009/18/CE și, prin urmare, investigațiile privind accidentele maritime care implică aceste nave de pescuit se desfășoară într-un mod nesistematic și nearmonizat. Navele respective sunt mai expuse riscului de a se răsturna, iar situațiile în care membrii echipajului cad peste bord sunt relativ frecvente. Prin urmare, este necesară protecția acestor nave de pescuit, a membrilor echipajelor lor și a mediului prin introducerea **obligației ca autoritatea responsabilă de investigații să efectueze o investigație privind siguranța în cazul** accidentelor maritime foarte grave care implică nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri.

**Amendamentul 13**  
**Grace O'Sullivan**

**Propunere de directivă**  
**Considerentul 15**

*Textul propus de Comisie*

(15) Având în vedere ciclul complet al vizitelor de monitorizare efectuate de EMSA în statele membre pentru a monitoriza punerea în aplicare a prezentei directive, Comisia trebuie să evalueze punerea în aplicare a prezentei directive cel târziu la [zece ani de la data intrării sale în vigoare menționată la articolul 23] și să prezinte un raport în acest sens Parlamentului European și Consiliului. Statele membre trebuie să coopereze cu Comisia în vederea colectării tuturor informațiilor necesare pentru evaluare.

*Amendamentul*

(15) Având în vedere ciclul complet al vizitelor de monitorizare efectuate de EMSA în statele membre pentru a monitoriza punerea în aplicare a prezentei directive, Comisia trebuie să evalueze punerea în aplicare a prezentei directive cel târziu la [**cinci** ani de la data intrării sale în vigoare menționată la articolul 23] și să prezinte un raport în acest sens Parlamentului European și Consiliului. Statele membre trebuie să coopereze cu Comisia în vederea colectării tuturor informațiilor necesare pentru evaluare.

**Amendamentul 14**  
**Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 3 – paragraful 7 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**7a. termenul «navă de pescuit» se înțelege în conformitate cu definiția de la articolul 4 din Regulamentul 1224/2009;**

**Amendamentul 15**

**Grace O'Sullivan**

**Propunere de directivă**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**

Directiva 2009/18/CE

Articolul 5 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

1. Fiecare stat membru se asigură că are loc o investigație privind siguranța, desfășurată de autoritatea responsabilă de investigații menționată la articolul 8 în urma unor accidente maritime foarte grave:

*Amendamentul*

1. Fiecare stat membru se asigură că are loc o investigație privind siguranța, desfășurată de autoritatea responsabilă de investigații menționată la articolul 8 în urma unor accidente maritime foarte grave **sau a unei vătămări grave:**

Or. en

*Justificare*

*Vătămarea gravă este definită în Codul OMI pentru investigarea accidentelor ca vătămare suferită de o persoană, care duce la o stare de incapacitate și persoana nu poate funcționa normal timp de mai mult de 72 de ore, iar această stare a apărut în decursul primelor șapte zile de la data la care s-a produs vătămarea. O stare de incapacitate de trei zile este gravă și ar trebui să se efectueze o investigație pentru a preveni viitoare accidente. În cadrul propunerii actuale, investigațiile se fac doar dacă se pierd vieți sau nave.*

**Amendamentul 16**

**Clara Aguilera**

**Propunere de directivă**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**

Directiva 2009/18/CE

Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

*Textul propus de Comisie*

(a) care implică o navă aflată sub pavilionul său, indiferent de locul accidentului;

*Amendamentul*

(a) care implică o navă aflată sub pavilionul său, indiferent de **dimensiunea și tipul navei și** locul accidentului;

Or. en

**Amendamentul 17**

**Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

*Textul propus de Comisie*

(a) care implică o navă aflată sub pavilionul său, indiferent de locul accidentului;

*Amendamentul*

(a) care implică o navă aflată sub pavilionul său, indiferent de **dimensiunea și tipul navei și** locul accidentului;

Or. en

**Amendamentul 18**  
**Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

*Textul propus de Comisie*

(b) care se produc în apele sale teritoriale sau interne, astfel cum sunt definite în UNCLOS, indiferent de pavilionul navei sau navelor implicate în accident sau

*Amendamentul*

(b) care se produc în apele sale teritoriale sau interne, astfel cum sunt definite în UNCLOS, indiferent de pavilionul, **dimensiunea și tipul** navei sau navelor implicate în accident sau

Or. en

**Amendamentul 19**  
**Clara Aguilera**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

*Textul propus de Comisie*

(b) care se produc în apele sale teritoriale sau interne, astfel cum sunt definite în UNCLOS, indiferent de

*Amendamentul*

(b) care se produc în apele sale teritoriale sau interne, astfel cum sunt definite în UNCLOS, indiferent de

pavilionul navei sau navelor implicate în  
accident sau

pavilionul, **dimensiunea și tipul** navei sau  
navelor implicate în accident sau

Or. en

**Amendamentul 20**  
**Clara Aguilera**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

*Textul propus de Comisie*

(c) care implică un interes deosebit al  
statului membru în cauză, indiferent de  
locul accidentului și de pavilionul navei  
sau navelor implicate.

*Amendamentul*

(c) care implică un interes deosebit al  
statului membru în cauză, indiferent de  
locul accidentului și de pavilionul,  
**dimensiunea și tipul** navei sau navelor  
implicate.

Or. en

**Amendamentul 21**  
**Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

*Textul propus de Comisie*

(c) care implică un interes deosebit al  
statului membru în cauză, indiferent de  
locul accidentului și de pavilionul navei  
sau navelor implicate.

*Amendamentul*

(c) care implică un interes deosebit al  
statului membru în cauză, indiferent de  
locul accidentului și de pavilionul,  
**dimensiunea și tipul** navei sau navelor  
implicate.

Or. en

**Amendamentul 22**  
**Grace O'Sullivan**



**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

În cazul unei nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, autoritatea responsabilă de investigații realizează o evaluare preliminară a accidentului maritim foarte grav pentru a stabili dacă să efectueze sau nu o investigație privind siguranța.

*Amendamentul*

În cazul unei nave de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, autoritatea responsabilă de investigații realizează o evaluare preliminară a accidentului maritim foarte grav **sau a vătămării grave** pentru a stabili dacă să efectueze sau nu o investigație privind siguranța.

Or. en

**Amendamentul 23**  
**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**  
de modificare a Directivei 2009/18/CE  
Articolul 5 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

În cazul **unei nave** de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, **autoritatea responsabilă de investigații realizează o evaluare preliminară a accidentului maritim foarte grav pentru a stabili dacă să efectueze sau nu o investigație privind siguranța.**

*Amendamentul*

***Dacă autoritatea responsabilă de investigații decide să nu efectueze o investigație privind siguranța în cazul unui accident maritim care a implicat o navă de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, motivele pe care se întemeiază respectiva decizie se înregistrează și se notifică în conformitate cu articolul 17 alineatul (3).***

Or. en

**Amendamentul 24**  
**Isabel Carvalhais**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5**

*Textul propus de Comisie*

În cazul în care autoritatea responsabilă de investigații decide să nu efectueze o investigație privind siguranța a unui accident maritim foarte grav care a implicat o navă de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, motivele pe care se întemeiază respectiva decizie se înregistrează și se notifică în conformitate cu articolul 17 alineatul (3).

*Amendamentul*

În cazul în care autoritatea responsabilă de investigații decide să nu efectueze o investigație privind siguranța a unui accident maritim foarte grav care a implicat o navă de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, motivele pe care se întemeiază respectiva decizie se înregistrează și se notifică în conformitate cu articolul 17 alineatul (3). ***Când Comisia are cunoștință despre un accident maritim foarte grav care implică o navă de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri și în cazul căruia autoritatea responsabilă de investigații decide să nu efectueze o investigație privind siguranța, Comisia este îndreptățită să solicite informații suplimentare din partea autorităților responsabile de investigații cu privire la decizia de a nu efectua investigația privind siguranța și, dacă este necesar, să solicite ca autoritatea responsabilă de investigații să efectueze totuși investigația respectivă privind siguranța, chiar dacă inițial s-a decis să nu se efectueze o investigație.***

Or. en

*Justificare*

*Unele accidente maritime foarte grave care implică o navă de pescuit cu o lungime mai mică de 15 metri, analizate individual, pot determina autoritățile responsabile de investigații să decidă să nu efectueze o investigație privind siguranța. Cu toate acestea, Comisia, după ce a luat în considerare situații similare din alte state membre, ar putea considera necesar să se analizeze măsurile de siguranță în anumite tipuri de accidente.*

**Amendamentul 25**  
**France Jamet**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8**  
Directiva 2009/18/CE

Articolul 8 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

3. Activitățile încredințate autorității responsabile de investigații **pot fi extinse la** culegerea și analiza informațiilor privind siguranța maritimă, în special în scopuri preventive, în măsura în care aceste activități nu aduc atingere independenței acesteia și nu determină asumarea de responsabilități în probleme de reglementare, administrative sau de standardizare.

*Amendamentul*

3. Activitățile încredințate autorității responsabile de investigații **includ** culegerea și analiza informațiilor privind siguranța maritimă, în special în scopuri preventive, în măsura în care aceste activități nu aduc atingere independenței acesteia și nu determină asumarea de responsabilități în probleme de reglementare, administrative sau de standardizare.

Or. fr

**Amendamentul 26**

**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8**

de modificare a Directivei 2009/18/CE

Articolul 8 – alineatul 4

*Textul propus de Comisie*

4. Statele membre, acționând în cadrul propriilor sisteme juridice, iau măsurile necesare pentru ca anchetatorilor din cadrul autorității lor responsabile de investigații sau al oricărei alte autorități responsabile de investigații căreia i-au delegat sarcina de investigare privind siguranța maritimă, iar atunci când este cazul, în cooperare cu autoritățile competente să desfășoare anchetele judiciare, să li se pună la dispoziție toate informațiile pertinente pentru desfășurarea investigației privind siguranța maritimă și, prin urmare, să fie autorizați:

*Amendamentul*

4. Statele membre, acționând în cadrul propriilor sisteme juridice, iau măsurile necesare pentru ca anchetatorilor din cadrul autorității lor responsabile de investigații sau al oricărei alte autorități responsabile de investigații căreia i-au delegat sarcina de investigare privind siguranța maritimă, iar atunci când este cazul, în **strânsă** cooperare cu autoritățile competente să desfășoare anchetele judiciare, să li se pună la dispoziție toate informațiile pertinente pentru desfășurarea investigației privind siguranța maritimă și, prin urmare, să fie autorizați:

Or. en

**Amendamentul 27**

**Grace O'Sullivan**

**Propunere de directivă**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8**

Directiva 2009/18/CE

Articolul 8 – alineatul 4 – litera ia (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ia) să aibă acces liber la datele despre mediul înconjurător și la registrele de control ecologic referitoare la zona din imediata vecinătate în cazul în care sunt aduse daune grave mediului;**

Or. en

*Justificare*

*Având în vedere că definiția OMI a „accidentelor grave” include o referință la „daune grave aduse mediului”, ar putea fi de folos entităților care desfășoară investigații ale daunelor aduse mediului să aibă acces la datele ecologice și cele privind mediul, pentru a putea efectua investigații amănunțite.*

**Amendamentul 28**

**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8**

de modificare a Directivei 2009/18/CE

Articolul 8 – alineatul 6 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**6a. Statele membre iau măsurile necesare pentru a acorda asistență victimelor accidentelor și familiilor acestora și se asigură că acestora li se oferă informații relevante și sprijin în cadrul procesului de investigație.**

Or. en

**Amendamentul 29**

**Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 11**  
Directiva 2009/18/CE  
Articolul 14 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

1. Investigațiile privind siguranța desfășurate în temeiul prezentei directive se finalizează cu publicarea unui raport prezentat în forma stabilită de autoritatea responsabilă de investigații competentă și în conformitate cu secțiunile relevante din anexa I.

*Amendamentul*

1. Investigațiile privind siguranța desfășurate în temeiul prezentei directive se finalizează cu publicarea unui raport prezentat în forma stabilită de autoritatea responsabilă de investigații competentă și în conformitate cu secțiunile relevante din anexa I. ***În cazul în care raportul se referă la o navă de pescuit, acesta conține informații și despre tipul activității de pescuit practicate în momentul accidentului.***

Or. en

**Amendamentul 30**  
**Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato**

**Propunere de directivă**  
**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 11**  
de modificare a Directivei 2009/18/CE  
Articolul 14 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

2. Autoritățile responsabile de investigații depun toate eforturile necesare pentru a pune la ***dispoziția*** publicului, și ***în special a*** sectorului maritim, raportul menționat la alineatul (1), inclusiv concluziile sale și orice eventuale recomandări, în termen de 12 luni de la data accidentului. În cazul în care raportul final nu poate fi elaborat în intervalul de timp menționat, în termen de 12 luni de la data producerii accidentului se publică un raport intermediar.

*Amendamentul*

2. Autoritățile responsabile de investigații depun toate eforturile necesare pentru a pune la ***dispoziție, în primul rând familiilor și victimelor accidentelor,*** publicului, și ***mai presus de toate,*** sectorului maritim ***și al pescuitului,*** raportul menționat la alineatul (1), inclusiv concluziile sale și orice eventuale recomandări, în termen de 12 luni de la data accidentului. În cazul în care raportul final nu poate fi elaborat în intervalul de timp menționat, în termen de 12 luni de la data producerii accidentului se publică un raport intermediar.

### Amendamentul 31

Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

#### Propunere de directivă

##### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 14 – litera b

Directiva 2009/18/CE

Articolul 17 – alineatul 3

#### *Textul propus de Comisie*

3. Autoritățile responsabile de investigații din statele membre raportează toate accidentele maritime foarte grave în baza de date EMCIP. Statele membre pot decide și desemna autoritatea sau autoritățile naționale competente care să raporteze cu privire la toate celelalte accidente și incidente maritime. În cazul în care Comisia are cunoștință de un accident sau incident maritim, aceasta raportează, de asemenea, accidentul sau incidentul respectiv în baza de date EMCIP.

#### *Amendamentul*

3. Autoritățile responsabile de investigații din statele membre raportează toate accidentele maritime foarte grave în baza de date EMCIP. Statele membre pot decide și desemna autoritatea sau autoritățile naționale competente care să raporteze cu privire la toate celelalte accidente și incidente maritime. În cazul în care Comisia are cunoștință de un accident sau incident maritim, aceasta raportează, de asemenea, accidentul sau incidentul respectiv în baza de date EMCIP. ***În cazul în care se referă la o navă de pescuit, notificarea conține informații și despre tipul activității de pescuit practicate în momentul accidentului.***

### Amendamentul 32

Izaskun Bilbao Barandica, Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

#### Propunere de directivă

##### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 18

Directiva 2009/18/CE

Articolul 23

#### *Textul propus de Comisie*

Până la [OP: a se introduce data: zece ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive de modificare] Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un

#### *Amendamentul*

Până la [OP: a se introduce data: zece ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive de modificare] ***și ulterior din cinci în cinci ani***, Comisia prezintă

raport privind punerea în aplicare și respectarea prezentei directive.

Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare și respectarea prezentei directive **și, dacă este cazul, prezintă propuneri de îmbunătățiri. La elaborarea acestui raport Comisia recurge, după caz, la informațiile colectate de agențiile UE, cum ar fi EFCA și EMSA.**

Or. en